

**Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des GPSG
Anfrage an den EK 1 – AD05**

**EK 1
536-13**

Thema: <i>Subject:</i>	Leitungsroller für Baustellen <i>Cable reels for construction sites</i>
Stichwort <i>Keyword</i>	
Bezug: Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section law, directive</i>	EN 61242 / EN 61316 / GS-ET-35 / BGI/GUV-I608
Umlaufpapiere Sitzung	536-13; 537-13; 538-13; 546-13; 547-13
Frage: <i>Question:</i>	Kann für Leitungsroller zum Einsatz auf Baustellen ein GS-Zeichen vergeben werden, ohne Beachtung der BG-Anforderungen aus GS-ET-35 und BGI/GUV-I608? <i>Is it possible to issue a GS certificate for cable reels on construction sites without consideration of BG-requirements GS-ET-35 and BGI/GUV-I608?</i>
Lösungs- Vorschlag: <i>Proposal of solution:</i>	Nein, die o.g. besonderen BG-Anforderungen für Leitungsroller auf Baustellen sind zu berücksichtigen (siehe Foto im Dokument EK1 537-13, Seite 26). Bei der Prüfung von Leitungsroller, die nicht für den Einsatz auf Baustellen geeignet sind müssen die GS Stellen überprüfen, dass der Hersteller in der Bedienungsanleitung nicht den Eindruck erweckt, dass die Leitungsroller auf Baustellen verwendet werden kann, ansonsten muss GS-ET-35 und BGI/GUV-I608 angewendet werden <i>No, the above mentioned special requirements for cable reels on construction sites have to be considered (See photo in document EK1 537-13, page 26). During tests of cable reels, which are not intended to use for construction sites, the GS-bodies have to check, that the manufacturer does not give the impression in the user manual that the cable drum can be used on construction sites, otherwise GS-ET-35 and BGI/GUV-I608 have to be applied.</i>
Begründung: <i>Reason:</i>	Die GS-ET-35 schließt bestimmte EN 61316 konforme Ausführungen von Leitungsrollern für die Benutzung auf Baustellen aus. Wird die GS-ET-35 bei der GS-Zertifizierung nicht beachtet, könnte dies dazu führen, dass GS-geprüfte EN 61316 konforme Leitungsroller, die mit dem möglichen Einsatz auf Baustellen werben, wegen Abweichungen von der GS-ET-35, auf Baustellen nicht zugelassen wären. <i>GS-ET-35 does exclude special EN 61316 compliant designs from the use on construction sites. Not considering GS-ET-35 could lead to GS certified and EN 61316 compliant cable reels declared for the possible use on construction sites which must not be used on construction sites due to missing compliance to GS-ET-35.</i>
Entscheidung <i>Decision</i>	Der Lösungsvorschlag ist angenommen 2013-06-07 Für die Umsetzung gilt Kategorie C nach AD06. <i>Proposal of solution is accepted 2013-06-07</i>

Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des GPSG Anfrage an den EK 1	<u>EK 1</u> 536-13
--	-------------------------------------

<i>For implement the category C according to AD 06 is essential.</i>
--